

Scienze: il terreno

Destinatari	<input type="checkbox"/> Scuola dell'infanzia <input type="checkbox"/> Classe prima della scuola primaria <input type="checkbox"/> Classe seconda della scuola primaria <input checked="" type="checkbox"/> Classi terza della scuola primaria <input type="checkbox"/> Classi quarte-quinte della scuola primaria <input type="checkbox"/> Classi della scuola secondaria di primo grado	
Risorse/supporti/soggetti coinvolti	<input type="checkbox"/> Mediatori linguistici <input type="checkbox"/> Facilitatori linguistici <input checked="" type="checkbox"/> Famiglie <input type="checkbox"/> Studenti (language-brokering) <input type="checkbox"/> Tirocinanti <input type="checkbox"/> Software traduttivi <input type="checkbox"/> Risorse aggiuntive dei manuali in chiave plurilingue <input type="checkbox"/> LIM (Supporti audio-visivi mediatici) <input type="checkbox"/> Altro: _____	
Tipologia testuale dell'input	<input type="checkbox"/> Narrazione in presenza (story-telling) <input type="checkbox"/> Testo narrativo <input type="checkbox"/> Testo descrittivo <input type="checkbox"/> Testo regolativo <input type="checkbox"/> Testo argomentativo <input checked="" type="checkbox"/> Testo informativo di contenuto disciplinare <input type="checkbox"/> Brano musicale / video <input type="checkbox"/> Testo orale <input type="checkbox"/> Altro: _____	
Livello di mixing dell'input	<input checked="" type="checkbox"/> Solo italiano <input type="checkbox"/> Prevalentemente italiano con alcune unità lessicali in LO <input type="checkbox"/> In italiano e LO nello stesso paragrafo (mixing a livello di frase) <input type="checkbox"/> In italiano e LO in paragrafi alternati (mixing a livello di paragrafo) <input checked="" type="checkbox"/> Sia in italiano sia in LO (traduzione)	
Abilità linguistiche	<input checked="" type="checkbox"/> Comprensione orale <input checked="" type="checkbox"/> Produzione orale <input checked="" type="checkbox"/> Comprensione scritta <input checked="" type="checkbox"/> Produzione scritta <input checked="" type="checkbox"/> Riflessione metalinguistica	
Tipologia di attività	<input checked="" type="checkbox"/> Attività lessicale <input type="checkbox"/> Attività metalinguistica (false friends, etc...) <input type="checkbox"/> Questionario <input type="checkbox"/> Ricostruzione del testo <input type="checkbox"/> Drammatizzazione plurilingue <input type="checkbox"/> Attività-esperienza <input type="checkbox"/> Altro: _____	
Modalità di gestione della classe	<input type="checkbox"/> Lavoro individuale <input type="checkbox"/> Lavoro a coppia <input checked="" type="checkbox"/> Lavoro a gruppi <input type="checkbox"/> Classe capovolta	
Tipologia di output	<input type="checkbox"/> Resoconto orale <input type="checkbox"/> Testo scritto <input checked="" type="checkbox"/> Poster/cartellone <input type="checkbox"/> Presentazione di Power Point/Prezi <input type="checkbox"/> Video <input checked="" type="checkbox"/> Altro: _Mappa concettuale_	<input type="checkbox"/> Nella/e lingua/e di origine <input checked="" type="checkbox"/> Plurilingue
Valutazione	<input type="checkbox"/> Griglia di obiettivi <input checked="" type="checkbox"/> Linguistic recall <input checked="" type="checkbox"/> Valutazione performace-based <input type="checkbox"/> Altro: _____	

Svolgimento dell'attività

Dopo aver lavorato su un testo disciplinare di scienze in lingua italiana sul tema della composizione del terreno, la docente propone un'attività di sintesi plurilingue basata sulla realizzazione di una mappa concettuale.

La mappa concettuale si differenzia da quella mentale per il tipo di pensiero logico-razionale che ne è alla base. La struttura della mappa concettuale proposta, preparata dal docente, si basa su relazioni gerarchiche fra concetti e domande focali. Queste relazioni vengono esplicitate tramite la lingua, in proposizioni e subordinate. Pertanto, nel momento di resa plurilingue, la mappa concettuale è più complessa della mappa mentale, che utilizza concetti associati anche tramite codice grafico, perché impone una riflessione sulla struttura stessa delle relazioni logico-linguistiche.

I genitori vengono invitati in classi e gli studenti vengono suddivisi in gruppi linguisticamente eterogenei a seconda delle lingue in classe. Ogni genitore rappresenta una lingua e svolgerà il ruolo di tutor del gruppo nella realizzazione della mappa nella propria lingua di origine.

Al termine del lavoro di stesura della mappa, le mappe vengono confrontate e lette in plenaria con tutti i genitori e studenti che partecipano alla lettura e decodifica.

La docente favorisce una riflessione di tipo metalinguistico intorno ad elementi lessicali specifici, ma specialmente intorno alle proposizioni che esprimono relazione, diverse nelle varie lingue.

Successivamente le mappe vengono affisse nella bacheca plurilingue.

Documentazione fotografica









